

Vorstand:

Enza Ruffini Webb

1. Vorsitzende
e.webb@dig-du.de

Mariella Annuiti-Köster

2. Vorsitzende
m.koester@dig-du.de

Bernd Abel

Schatzmeister
b.abel@dig-du.de

Anschrift:

Deutsch - Italienische
Gesellschaft Duisburg e.V.

c/o Enza Ruffini Webb
Im Haagfeld 13
47259 Duisburg

Telefon:
+49 203 75 03 63

Web:
www.dig-du.de



DEUTSCHE OPER AM RHEIN



LA BOHÈME

Giacomo Puccini

Bogdan Băciu
Richard Šveda

Beniamin Pop

Theater Duisburg 08.11.2019 - 13.05.2020
Karten Tel. 0203.283 62 100

operamrhein.de

Foto: Andreas Endermann; Gestaltung: Markwald Neustätter Identity

Diese Firmen und Institutionen unterstützen die
Deutsch-Italienische Gesellschaft Duisburg e.V.



Königstraße 39
47051 Duisburg

Tel: 0203 / 289 013 43
info@palazzo-duisburg.de

www.palazzo-duisburg.de



R E S I D E N C E
Borgo da Mare
Montepandone
www.borgodamare.it
- Italy -

susenIT
s y s t e m h a u s

☎ 0203.3019492-0
✉ info@susen-it.de

PC-Systeme
Server-Systeme
Apple (Mac, iPhone, iPad)
Mobile Computing
Internetzugang



1844 - 2019

 **Sparkasse
Duisburg**

**Die
WeinVila**

Mülheimer Str. 103 Tel: 0203 / 346390-0
47058 Duisburg info@die-weinvilla.de

www.die-weinvilla.de



Case Vacanze "La Falesia di Paola"
Località Scialara n° 54 - 71019 - VIESTE (FG)
Cellulare: 340 83.08.517
www.falesiadipaola.com - info@falesiadipaola.com

CIAO!

Deutsch - Italienische Gesellschaft Duisburg e.V.

September - Dezember 2019



Foto: Thilo Susen



Termine & Veranstaltungen



September/Settembre

Film italiano 
Venerdì, 13.09.2019, 18.00 Uhr
"L'amica geniale" un film di Saverio Costanzo (2018) con Elisa Del Genio, Margherita Mazzucco, Elisabetta de Palo, Ludovica Nasti, Gaia Girace, Tommaso Rusciano, Gennaro De Stefano, Kristijan Di Giacomo e Giovanni Amura.
Il racconto di oltre sessant'anni della vita di Elena Greco e Lila Cerullo, migliori amiche e peggiori nemiche, ambientato in una Napoli pericolosa e affascinante. Tratto dai 4 bestseller di Elena Ferrante.

VHS im Stadtfenster (Raum 117)
Steinsche Gasse 26
Duisburg Innenstadt
Ingresso libero/Entritt frei

Lange Nacht der Volkshochschule(n)
20.09.2019, 18.00 - 23.45
Die VHS Duisburg feiert ihr 100-jähriges Jubiläum! Auch die Deutsch-Italienische Gesellschaft feiert mit. Wir laden Sie herzlich in unseren "italienischen" Raum ein:
ca. 18.30: italienische Lieder zum Mitsingen
ca. 20.30: Schnupperkurs Italienisch
ca. 21.30: Quiz über Italien
Viele weitere Angebote in und an der VHS warten auf Sie. Lassen Sie sich überraschen!

VHS im Stadtfenster
Steinsche Gasse 26
Duisburg Innenstadt
Eintritt frei

Corso di cucina italiana
Domenica, 29.09.2019, ore 11.00 - 14.00
Una domenica culinaria con Luisa Dabringhausen

Katholische Familienbildungsstätte
Wieberplatz 2
Duisburg Innenhafen
20,00 € - bevande escluse
Iscrizione: enza.webb@dig-du.de entro il 22.09.2019

Oktober/Ottobre

Caffè letterario 
Mercoledì, 09.10.2019, ore 16.30 - 18.00
con Giovanna Cappellato-Hammel
Gli amici della letteratura italiana si incontrano per scambiarsi le idee e le opinioni sui contenuti delle opere letterarie classiche e moderne. Per rendere più interattiva la serata è opportuno che i

partecipanti leggano il libro proposto prima dell'incontro.
Questa volta si parlerà del libro "Oceano Mare", uno dei romanzi più conosciuti di Alessandro Baricco, da alcuni definito il suo capolavoro, sicuramente il suo libro più poetico e sognante.
Diversi e bizzarri personaggi alloggiano in riva al mare alla locanda Almayor, una pensione fuori dal tempo, gestita da strani bambini senza età. Le loro storie, inizialmente scollegate, si intrecciano nel corso del romanzo, perché ognuno di loro, per motivi diversi ha il destino segnato dal mare. Il mare oceano che è il protagonista indiscusso, la forza motrice del libro.
Surreale, a tratti quasi delirante, il romanzo si distingue anche per il suo stile particolarissimo, quasi vicino alla musica.

VHS im Stadtfenster (Raum 413)
Steinsche Gasse 26
Duisburg Innenstadt
Eintritt frei für DIG-Mitglieder
5,00 € für alle anderen Interessierten

Deutsch-Italienische Gesellschaft trifft Deutsche Oper am Rhein 
Donnerstag, 17.10.2019, 19.30 - 22.30 Uhr, Theater Duisburg
La Cenerentola - Oper von Gioacchino Rossini in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln (Inszenierung: Jean-Pierre Ponnelle)
Regisseur Jean-Pierre Ponnelle stattete Rossinis Meisterwerk bereits 1969 mit einer Opernmagie aus, die seine Inszenierung zur Legende werden ließ. Bis heute erstrahlen ihr szenischer Witz, ihre Eleganz und ihr Humor in praller Schönheit.

Ermäßigte Karten der oberen Kategorie zum Preis von 19,50 € für Mitglieder der DIG. Verbindliche Anmeldung bis spätestens 22.09.2019 unter: enza.webb@dig-du.de

Tavola rotonda 
Mercoledì, 23.10.2019, ore 15.00 - 16.30
Un pomeriggio di conversazione in lingua italiana su temi d'attualità e di cultura - con Grazia Cavallo-Müller

VHS im Stadtfenster (Raum 117)
Steinsche Gasse 26
Duisburg Innenstadt
Eintritt frei für DIG-Mitglieder
5,00 € für alle anderen Interessierten

November/Novembre

Deutsch-Italienisches Forum: Giovanni Boccaccio 
Freitag, 08.11.2019, 18.30 - 20.00 Uhr
Vortrag mit Grazia Cavallo-Müller und Wolfgang Schwarzer in Italienisch und Deutsch
Eine Veranstaltung der VHS-Duisburg
Vita e opere di uno dei più importanti autori della letteratura italiana,

famoso per Il Decamerone e le sue Novelle.
Gemeinsam mit Dante und Petrarca zählt Giovanni Boccaccio (1313-1375) zum großen florentinischen Dreigestirn der italienischen Klassik. Als Politiker, Vermittler zwischen Orient und Okzident, zwischen Antike und Mittelalter, gehört er schon der erwachenden Kultur der Renaissance an. Sein Meisterwerk ist das "Dekameron", welches seinerseits ein Vermittler zwischen Klassik und Neuzeit darstellt: Von Jean de Lafontaine über Shakespeare und Goethe bis Pasolini hat dieses Werk die Weltgeschichte von Literatur und Film beeinflusst. Die Literaturgeschichte hat es um ein Genre bereichert: die Novelle. In italienischer und deutscher Sprache vermittelt der Vortrag das Leben und Werk Boccaccios.

VHS im Stadtfenster (Vortragssaal)
Steinsche Gasse 26
Duisburg Innenstadt
5,00 €

Stammtisch/Incontro 
Donnerstag, 21.11.2019, 19.00 Uhr

Ristorante „Palazzo“
Königstr. 39 (Citypalais)
47051 Duisburg

Jahresversammlung der DIG 
Freitag 29.11.2019, 17.00 Uhr
anschließend um 18.00 Uhr:
Andata e Livorno: Itinerari attraverso il tempo e lo spazio in una città misconosciuta ma piena di storia, di cultura e di ironia.
Una serata con il giornalista Renzo Brizzi*
Renzo Brizzi lasciò Livorno, sua città natale, agli inizi degli anni 60 per cercare „orizzonti più vasti“ di quelli offerti da una città percepita come provinciale e soffocante. Nonostante la nostalgia di Parigi, dove ha studiato, l'affetto per Colonia divenuta la sua seconda patria, ha conservato sempre un legame stretto con Livorno. Con il passare degli anni, attraverso le sue visite alla città natale e i numerosi incontri soprattutto con lo zio Piero Brizzi, storico livornese, si è reso conto di come la storia ovvero il passato di questa città offra sin dai tempi dei Medici esempi di tolleranza e convivenza civile di sorprendente attualità.
Renzo Brizzi intraprenderà insieme a noi degli itinerari della memoria, confrontando ricordi, incontri, esperienze con la storia passata e recente di Livorno. La serata sarà accompagnata da immagini.

VHS im Stadtfenster (Raum 116)
Steinsche Gasse 26
Duisburg Innenstadt
Eintritt frei für DIG-Mitglieder
5,00 € für alle anderen Interessierten

Dezember/Dicembre

Das Porträt des 20. und 21. Jahrhunderts 
Montag, 09.12.2019, 18.00 - 19.30 Uhr
Eine Veranstaltung der VHS-Duisburg mit Dr. Nicole Birnfeld*
Während in der Antike das Idealbild und der eher typisierte Ausdruck im Mittelpunkt standen, entwickelte sich seit dem Mittelalter, vor allem in der Renaissance, das Privatbildnis, das Stand und Selbstverständnis betonte. Wie rückt man sich selbst oder andere ins richtige Licht, um die gesellschaftliche Position zu verdeutlichen? Aber wie veränderte sich die Entwicklung des gemalten Porträts, nachdem die Fotografie diese Aufgabe ersetzen konnte? In der Moderne ist die Gattung des Porträts nicht aufgegeben worden. Vom Impressionismus ausgehend soll die Darstellungsvielfalt im Laufe des 20. Jahrhunderts skizziert werden. Dabei wird auch zu fragen sein, wie das menschliche Antlitz in unserer Zeit thematisiert wird.

VHS im Stadtfenster (Saal, EG)
Steinsche Gasse 26
Duisburg Innenstadt
Eintritt 5,00 €

Wir wünschen alle Mitgliedern frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes Jahr 2020!

Curriculum*

Dr. Nicole Birnfeld
Dr. Nicole Birnfeld ist Kunsthistorikerin und arbeitet als Kunst- und Kulturvermittlerin, Dozentin, freie Autorin und entwickelt spezielle Führungsformate für Museen.

Renzo Brizzi
Der gebürtige Toskaner arbeitete als Journalist in Italien und Frankreich, bevor er 1981 nach Köln kam. Ein Vierteljahrhundert war er Redakteur beim WDR. In dieser Zeit hat er maßgeblich zu der Entstehung des Funkhauses Europa beigetragen. Von 1999-2004 leitete er dessen italienische Redaktion. Seit 20 Jahren hält europaweit Vorträge zu politischen, kulturellen und sozialen Themen, die Italien betreffen. Er leitet den Journalisten-Verein MediaClub Germania.